



D019R9001

PA-BEK-001WR

PA-BEK-001CG

Federal Communications Commission (FCC) Compliance Notice (USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

A specific shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Important Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user’s authority to operate the equipment.

(English)
Declaration of Conformity (Europe/Turkey only)

We, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan

declare that this product is in conformity with the essential requirements of all relevant directives and regulations applied within the European Community. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from the Brother support website. Visit support.brother.com/manuals.

Read the printer's manuals before using this product.

- For service, adjustments, or repairs, contact Brother Customer Service or your local Brother dealer.
- Your assumption for damages arising from earthquakes, fire, other disasters, actions of third parties, the user’s intentional or negligent operation, misuse, or operation under other special conditions.
- We assume no responsibility for damage (such as losses, loss of business profits, lost profits, business disruptions or a lost means of communication) that may result from the use of, or inability to use, the product.
- Brother reserves the right to make changes without notice in the specifications and materials contained herein. Furthermore, Brother shall not be responsible for any damages (including consequential) caused by reliance on the materials presented, including but not limited to typographical and other errors relating to the publications.
- The latest version of your product documentation is available from the Brother support website at support.brother.com.
- This product is approved for use in the country of purchase only.

WARNING

Failure to observe these guidelines and warnings could result in death or serious injuries. Follow these guidelines to avoid the risk of heat or smoke generation, explosion, fire, injury, or electrical shock.

- Use and store the product, other components, and packing bags out of the reach of children.
- DO NOT attempt to install, replace, or service the Battery Eliminator Kit yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages and other risks, and may void your warranty. Contact your Brother dealer or Brother Customer Service.
- DO NOT install the Battery Eliminator Kit in a location where it may affect vehicle safety or drivability.
- The Battery Eliminator Kit must be securely installed and NEVER installed where it may come in close contact with the vehicle operator or passenger.
- Install the Battery Eliminator Kit with plenty of space for cooling. Do NOT cover the Battery Eliminator Kit with any insulating materials that will hinder its ability to cool.
- DO NOT use the printer while driving, otherwise this may result in property damage or personal injury.
- The printer must be wired and connected to the Battery Eliminator Kit before applying power.
- If the product operates abnormally or any error occurs, or if any cable is damaged, immediately shut off power to the Battery Eliminator Kit at the power source and contact Brother Customer Service or your local Brother dealer.

(Français)

Déclaration de conformité (Europe/Turquie uniquement)
Nous, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan

déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles de toutes les directives et réglementations pertinentes appliquées au sein de la Communauté européenne. Vous pouvez télécharger la Déclaration de conformité (DdC) depuis le Site internet Brother support. Visitez support.brother.com/manuals.

Lisez les manuels de l'imprimante avant d'utiliser ce produit.

- Pour une maintenance, des réglages ou une réparation, contactez le service clientèle de Brother ou votre revendeur Brother local.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages occasionnés à l'appareil à la suite d'un tremblement de terre, d'un incendie ou d'une autre catastrophe, de l'action d'un tiers, de l'usage intentionnel qu'en fait l'utilisateur, de la négligence de l'utilisateur, d'un usage impropre ou d'une utilisation dans toute autre condition spéciale.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages (pertes, pertes de revenus commerciaux, pertes de bénéfices, interruptions d'activité ou perte de moyen de communication) pouvant résulter de l'utilisation de ce produit ou de l'incapacité à l'utiliser.
- Brother se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis aux spécifications et informations contenues dans les présentes. En outre, Brother ne saurait être tenu responsable de quelque dommage que ce soit (y compris des dommages indirects) résultant de la confiance accordée aux informations présentées, y compris, mais sans s'y limiter, aux erreurs typographiques ou autres se rapportant à la publication.
- La dernière version de la documentation de votre produit est disponible sur le Site internet Brother support, à l'adresse support.brother.com.
- L'utilisation de ce produit n'est approuvée que dans le pays dans lequel il a été acheté.

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces recommandations et avertissements est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Suivez ces recommandations pour éviter tout risque de dégage ment de chaleur ou de fumée, d'explosion, d'incendie, de blessure ou de choc électrique.

- N'utilisez et n'entreposez pas le produit, d'autres composants et les sacs d'emballage à portée des enfants.
- N'essayez PAS d'installer, de remplacer ou d'intervenir vous-même sur l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation. Ouvrir ou retirer des capots pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ainsi qu'à d'autres risques, et pourrait en outre annuler la garantie. Contactez votre revendeur Brother ou le service clientèle de Brother.
- N'installez PAS l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation dans un emplacement où il pourrait affecter la sécurité ou la maniabilité du véhicule.
- L'adaptateur voiture avec câble d'alimentation doit être installé solidement et ne doit JAMAIS être installé là où il pourrait entrer en contact rapproché avec le conducteur du véhicule ou le passager.

- Disconnect the power adapter immediately and stop using your printer if the printer becomes hot, releases smoke, generates any strong smells, or if you accidentally spill any liquid on it. If you notice anything unusual with the Battery Eliminator Kit, turn off the vehicle's engine, and contact your Brother dealer or Brother Customer Service.
- Do not disassemble or modify this product.
- DO NOT pour chemicals or use combustible sprays on the product. Examples of combustible sprays:
 - Dust-removing cleaners
 - Pesticides
 - Disinfectants and deodorizers that contain alcohol
 - Organic solvents or liquids such as alcohol
- Insert the plugs firmly into the connection ports.
- Do not allow metal objects to come into contact with connectors or ports.
- DO NOT pull on the Car Adapter cord. Hold the plug to disconnect the Car Adapter from the vehicle’s power supply socket.
- DO NOT damage, twist, severely bend, pull on, place objects on, pinch, or bind the Car Adapter.
- Ensure the power cables are correctly connected before applying power. Incorrectly connected power cables can cause serious injuries and damages.
- Use only with the specified product.

General Precautions

- **Use the Battery Eliminator Kit only with printers that have firmware version 1.20 or later.**
- Observe all applicable regulations when disposing of these products. Brother does not assume any responsibility for your compliance with regulations regarding disposal.
- DO NOT leave the Battery Eliminator Kit continuously powered. The power source must be turned off when not in use.
- Use the Battery Eliminator Kit with 12 to 48 V (DC) input voltage. Contact a qualified electrician if you have any questions about voltage.
- DO NOT install the Battery Eliminator kit where it will be exposed to precipitation, extremely dusty location or excessive condensation. Operate in a location where the temperature is between -20°C (-4°F) and 55°C (131°F) and the humidity is between 10% and 90% (without condensation).

- Installez l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation avec beaucoup d'espace pour le refroidissement. Ne couvrez PAS l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation avec du matériel isolant, car cela générerai sa capacité de refroidissement.
- N'utilisez PAS l'imprimante en conduisant, cela pourrait endommager le matériel ou provoquer des blessures.
- L'imprimante doit être câblée et connectée à l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation avant la mise sous tension.
- Si le produit fonctionne de façon anormale, en cas d'erreur, ou si un câble est endommagé, coupez immédiatement l'alimentation sur l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation et contactez le service clientèle de Brother ou votre revendeur Brother local.
- Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur et arrêtez d'utiliser votre imprimante si elle devient trop chaude, si elle libère de la fumée, si elle génère une forte odeur ou si vous avez accidentellement renversé du liquide dessus. Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel avec l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation, coupez le moteur du véhicule et contactez votre revendeur Brother ou le service clientèle de Brother.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas ce produit.
- NE versez PAS de produits chimiques et n'utilisez PAS d'aérosols combustibles sur le produit. Exemples d'aérosols combustibles :
 - Dépoussiérants
 - Pesticides
 - Désinfectants et déodorants contenant de l'alcool
 - Solvants organiques ou liquides tels que de l'alcool
- Introduisez fermement la fiche dans les ports de connexion.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les connecteurs ou les ports.
- NE tirez PAS sur le cordon de l'adaptateur pour voiture. Débranchez-le de la prise du bloc d'alimentation du véhicule.
- ÉVITEZ d'endommager, de tordre, de plier exagérément, de tirer, de placer des objets sur, de pincer ou de plier l'adaptateur pour voiture.
- Assurez-vous que les câbles d'alimentation sont bien connectés avant la mise sous tension. Des câbles d'alimentation connectés de façon incorrecte peuvent provoquer des blessures sévères et des dommages.
- Utilisez uniquement avec le produit spécifié.

Mesures préventives générales

- **N'utilisez l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation qu'avec des imprimantes équipées du micrologiciel version 1.20 ou supérieure.**
- Observez toutes les règles applicables lorsque vous jetez ces produits. Brother n'assume aucune responsabilité quant à votre conformité avec les réglementations relatives à la mise au rebut.
- Ne laissez PAS l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation sous alimentation continue. La source d'alimentation doit être coupée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Utilisez l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation avec une tension d'entrée comprise entre 12 et 48 V (CC). Contactez un électricien qualifié si vous avez des questions relatives à la tension.
- N'installez PAS l'adaptateur voiture avec câble d'alimentation là où il sera exposé à la pluie, dans un endroit très poussiéreux ou avec beaucoup de condensation. Utilisez le produit dans un lieu où la température varie entre -20 et 55 °C et l'humidité entre 10 et 90 % (sans condensation).

Federal Communications Commission (FCC) Supplier's Declaration of Conformity (USA)

Responsible Party: Brother Mobile Solutions, Inc.
11030 Circle Point Road, Suite 100
Westminster, CO 80020, U.S.A.
Tel: (303) 460-1600

declares, that the products

Product Name: Battery Eliminator Kit
Model Number: PA-BEK-001WR/PA-BEK-001CG

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(Deutsch)

Konformitätserklärung (nur Europa/Türkei)
Wir, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan,

erklären hiermit, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen aller in der Europäischen Gemeinschaft geltenden relevanten Richtlinien und Regelungen entspricht.

Die Konformitätserklärung kann von der Brother Support Website heruntergeladen werden. Besuchen Sie support.brother.com/manuals.

Lesen Sie die Handbücher des Druckers, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

- Wenden Sie sich zur Durchführung von Wartungsarbeiten, Modifikationen oder Reparaturen an Ihren Brother Kundenservice oder an Ihren Brother-Händler vor Ort.
- Brother übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund von Erdbeben, Feuer, sonstigen Katastrophenfällen, Handlungen Dritter, Vorsatz oder Fahrlässigkeit des Benutzers, Missbrauch oder Einsatz des Produkts unter sonstigen speziellen Bedingungen.
- Brother haftet nicht für Schäden (wie Verluste, entgangene Unternehmensgewinne, entgangene Gewinne, Unterbrechung der Geschäftstätigkeit oder Kommunikationsmittelverlust), die aus der Nutzung oder der Unfähigkeit zur Nutzung des Produkts entstehen.
- Brother behält sich das Recht vor, die in diesem Dokument enthaltenen Spezifikationen und Materialien ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Des Weiteren übernimmt Brother ausdrücklich keine Haftung für Schäden (einschließlich Folgeschäden), die durch das Vertrauen in die vorgelegten Materialien entstehen. Dies gilt unter anderem für Druck- und Satzfehler sowie andere Fehler im Zusammenhang mit den Publikationen.
- Die aktuelle Version der Dokumentation zu diesem Produkt finden Sie auf der Brother Support Website unter support.brother.com.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in dem Land zugelassen, in dem es gekauft wurde.

WARNING

Die Missachtung dieser Hinweise und Warnungen kann schwere Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben. Beachten Sie diese Hinweise, um Gefahren durch Hitze- oder Rauchentwicklung, Explosionen, Feuer, Verletzungen oder Stromschlag zu verhindern.

- Verwenden und lagern Sie das Produkt, andere Komponenten und Verpackungsbestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Versuchen Sie NICHT selbst, den Autoadapter zu installieren, zu ersetzen oder zu warten. Das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen kann zu Kontakt mit gefährlicher Spannung und anderen Gefahren sowie zum Verlust von Garantieansprüchen führen. Wenden Sie sich an Ihren Brother-Händler oder den Brother Kundenservice.
- Installieren Sie den Autoadapter NICHT an einem Ort, an dem es die Sicherheit oder Fahrtüchtigkeit des Fahrzeugs beeinträchtigen könnte.
- Den Autoadapter muss sicher installiert werden und darf NIEMALS an einem Ort angebracht werden, an dem es in Kontakt mit dem Fahrer oder den Mitfahrern des Fahrzeugs gelangen könnte.
- Installieren Sie den Autoadapter so, dass ausreichend Platz für seine Kühlung vorhanden ist. Bedecken Sie den Autoadapter NICHT mit Isoliermaterialien, die seine Kühlfähigkeit behindern könnten.

(Nederlands)

Conformiteitsverklaring (alleen Europa/Turkije)
Wij, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan

verklaren dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten van alle relevante richtlijnen en voorschriften van de Europese Gemeenschap. De Conformiteitsverklaring kan worden gedownload vanaf de Brother support website. Ga naar support.brother.com/manuals.

Lees de handleiding van de printer voordat u dit product gaat gebruiken.

- Neem voor onderhoud, aanpassingen of reparaties contact op met de klantenservice van Brother of met uw plaatselijke Brother-dealer.
- Wij aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor schade die voortvloeit uit aardbevingen, brand, andere rampen, handelingen van derden, opzettelijke handelingen van de gebruiker, opzettelijke nalatigheid van de gebruiker, misbruik of handelingen onder andere speciale omstandigheden.
- Wij aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor schade (zoals verlies, winstderving, verlies van bedrijfswinst, bedrijfsonderbrekingen of verlies van communicatiemogelijkheden) als gevolg van het gebruik of niet kunnen gebruiken van het product.
- Brother behoudt zich het recht voor om de specificaties en de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Brother is bovendien niet aansprakelijk voor schade (inclusief gevogelschade) die voortvloeit uit het gebruik van deze handleiding, andere publicaties of die hierin beschreven producten, ook niet wanneer deze samenhangt met zetfouten of andere fouten of omissies in deze publicaties.
- De nieuwste versie van de documentatie bij dit product kunt u downloaden van de Brother support website: support.brother.com.
- Dit product is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik in het land van aankoop.

WAARSCHUWING

Het niet naleven van deze richtlijnen en waarschuwingen kan leiden tot overlijden of ernstig letsel. Hanteer deze richtlijnen om oververhitting, rookvorming, explosies, brand, letsel of elektrische schokken te voorkomen.

- Houd het product, de onderdelen van het product en de verpakking uit de buurt van kinderen.
- Installeer, vervang of onderhoud de auto adapter voor sigarettenaanstekers NIET zelf. Als u de behuizing opent of verwijdt, kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke spanning en andere risico's. Bovendien kan de garantie hierdoor komen te vervallen. Neem contact op met uw Brother-dealer of met de klantenservice van Brother.
- Plaats de auto adapter voor sigarettenaanstekers NIET op een plek waar deze een gevaar vormt voor de veiligheid of de besturing van het voertuig.
- De auto adapter voor sigarettenaanstekers moet stevig worden bevestigd en mag NOOIT dicht bij de bestuurder of de passagiers worden geplaatst.
- Plaait de auto adapter voor sigarettenaanstekers op een plek met voldoende ruimte om af te koelen. Dek de auto adapter voor sigarettenaanstekers NIET af met isolatiemateriaal dat verhindert dat het product voldoende kan afkoelen.

- Verwenden Sie den Drucker NICHT während der Fahrt. Dies könnte zu Sach- oder Personenschäden führen.
- Der Drucker muss korrekt verkabelt und an den Autoadapter angeschlossen werden, bevor er mit Strom versorgt wird.
- Falls das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, Fehler auftreten oder ein Kabel beschädigt ist, schalten Sie sofort die Stromzufuhr zum Autoadapter an der Stromquelle ab und wenden Sie sich an den Brother Kundenservice oder Ihren Brother-Händler vor Ort.
- Trennen Sie sofort den Stromadapter von der Stromzufuhr und verwenden Sie den Drucker nicht weiter, wenn dieser heiß wird, Rauch oder starken Geruch erzeugt oder wenn Sie versehentlich eine Flüssigkeit darauf verschütten. Sollten Sie etwas Ungewöhnliches am Autoadapter feststellen, schalten Sie den Fahrzeugmotor aus und wenden Sie sich an Ihren Brother-Händler oder den Brother Kundenservice.
- Zerlegen oder verändern Sie dieses Produkt nicht.
- Tragen Sie KEINE Chemikalien auf und verwenden Sie KEINE brennbaren Sprays auf dem Produkt. Beispiele für brennbare Sprays:
 - Staubentferner
 - Pestizide
 - Alkohohaltige Desinfektionsmittel und Deodorants
 - Organische Lösungsmittel oder Flüssigkeiten wie Alkohol
- Stecken Sie die Stecker fest in die Anschlusbuchsen.
- Verhindern Sie, dass Metallgegenstände in die Anschlüsse oder Buchsen gelangen.
- Ziehen Sie NICHT am Kabel des Autoadapters. Fassen Sie den Stecker, um den Autoadapter aus der Bordspannungssteckdose zu ziehen.
- Stellen Sie KEINE Gegenstände auf den Autoadapter und beschädigen, verdrehen, quetschen oder biegen Sie die Kabel NICHT übermäßig; binden Sie die Kabel NICHT zusammen und ziehen Sie NICHT daran.
- Die aktuelle Version der Dokumentation zu diesem Produkt finden Sie auf der Brother Support Website unter support.brother.com.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in dem Land zugelassen, in dem es gekauft wurde.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in dem Land zugelassen, in dem es gekauft wurde.
- Nur mit dem angegebenen Produkt verwenden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie den Autoadapter nur für Drucker mit der Firmware-Version 1.20 oder höher.**
- Beachten Sie bei der Entsorgung dieser Produkte alle geltenden Vorschriften. Brother übernimmt keine Verantwortung für Ihre Einhaltung der Entsorgungsvorschriften.
- Lassen Sie den Autoadapter NICHT dauerhaft an die Stromversorgung angeschlossen. Die Stromquelle muss ausgeschaltet sein, wenn sie nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie für den Autoadapter eine Eingangsspannung von 12 bis 48 V (DC). Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie Fragen zur Spannung haben.
- Installieren Sie den Autoadapter nicht an einem Ort, an dem es Niederschlägen, starkem Staubaufkommen oder übermäßiger Kondenswasserbildung ausgetstet ist.
- Lagern Sie das Produkt an einem Ort, an dem die Temperatur zwischen -20 °C und 55 °C und die Luftfeuchtigkeit zwischen 10 und 90 % (ohne Kondensation) beträgt.

- Gebruik de printer NIET tijdens het rijden omdat dit kan leiden tot letsel of schade aan eigendommen.
- Zorg ervoor dat alle kabels op de printer zijn aangesloten en de printer is verbonden met de auto adapter voor sigarettenaanstekers voordat u het apparaat inschakelt.
- Als het product niet normaal functioneert, als er een storing optreedt of als er een kabel is beschadigd, schakel de auto adapter voor sigarettenaanstekers dan onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice van Brother of uw plaatselijke Brother-dealer.
- Koppel de stroom adapter meteen los en stop met het gebruik van de printer als deze heet wordt, rook afgeeft of een sterke geur verspreidt, of als u er per ongeluk vloeistof op morst. Als u iets ongebruikelijks opmerkt aan de auto adapter voor sigarettenaanstekers, schakel de motor van het voertuig dan uit en neem contact op met uw Brother-dealer of de klantenservice van Brother.
- Haal dit product niet uit elkaar en breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Giet GEEN chemicaliën en gebruik GEEN spuitbussen met brandbare stoffen op het product. Voorbeelden van ontbrandbare vloeistoffen uit spuitbussen:
 - reinigers voor stofverwijdering
 - pesticiden
 - alcoholhoudende desinfecterende middelen en luchtverfrissers
 - organische oplosmiddelen of vloeistoffen zoals alcohol
- Steek de stekkers stevig in de aansluitpoorten.
- Voorkom dat metalen objecten in contact komen met de connectoren of de poorten.
- Trek NIET aan het snoer van de autolader. Trek aan de stekker als u de autolader uit de voedingsaansluiting van het voertuig wilt verwijderen.
- VOORKOM dat de autolader beschadigd raakt, wordt gedraaid of geknikt, trek niet aan de autolader, plaats geen voorwerpen op de autolader en bind de autolader niet vast.
- Controleer of de kabels op de juiste wijze zijn aangesloten voordat u het apparaat inschakelt. Als de kabels onjuist zijn aangesloten, kan dat ernstig letsel of ernstige schade tot gevolg hebben.
- Uitsluitend voor gebruik met het aangegeven product.

Algemene voorzorgsmaatregelen

- **Gebruik de auto adapter voor sigarettenaanstekers uitsluitend met printers waarop firmwareversie 1.20 of hoger is geïnstalleerd.**
- Neem de plaatselijke regelgeving in acht bij het weggooiën van deze producten. Brother is niet verantwoordelijk voor het naleven van de regelgeving met betrekking tot het weggooiën van producten.
- Laat de auto adapter voor sigarettenaanstekers NIET continu ingeschakeld. Schakel de voeding uit als u het product niet gebruikt.
- Gebruik de auto adapter voor sigarettenaanstekers met een ingangsspanning van 12 tot 48 V (DC). Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien als u vragen hebt over de spanning.
- Plaats de auto adapter voor sigarettenaanstekers NIET op een plek waar het product wordt blootgesteld aan regen, op een extreem stoffige locatie of op een plek met extreem veel condensvorming. Gebruik het product op een locatie met temperaturen tussen -20 °C en 55 °C en een luchtvochtigheid van 10% tot 90% (zonder condensatie).

- NON usare la stampante durante la guida, onde evitare danni alle cose e lesioni alle persone.
- Cablare e collegare la stampante al Kit alimentare auto permanente prima di collegare l'alimentazione.
- Se il prodotto funziona in modo anomalo, si verifica un problema o il cavo risulta danneggiato, è necessario staccare immediatamente l'alimentazione dal Kit alimentare auto permanente e contattare l'Assistenza clienti Brother o il distributore Brother di zona.
- Scollegare immediatamente l'adattatore di alimentazione e interrompere l'utilizzo della stampante se diventa calda, rilascia fumo, genera forti odori o se accidentalmente vi si rovescia sopra del liquido. Se si nota qualcosa di anomalo al Kit alimentare auto permanente, spegnere il motore del veicolo e contattare il distributore Brother o l'Assistenza clienti Brother.
- Non smontare né apportare modifiche a questo prodotto.
- NON versare sostanze chimiche e non utilizzare spray combustibili sul prodotto. Esempi di spray combustibili:
 - Prodotti per la rimozione della polvere
 - Pesticidi
 - Disinfettanti e deodoranti contenenti alcool
 - Solventi organici o liquidi come l'alcol
- Inserire saldamente le spine nelle porte di collegamento.
- Evitare che oggetti metallici entrino in contatto con connettori o porte.
- NON tirare il cavo dell'adattatore per auto. Tenere saldamente la spina in modo da scollegare l'adattatore per auto dalla presa di alimentazione.
- NON danneggiare, atterrare, piegare eccessivamente, tirare, comprimere o fasciare l'adattatore per auto, né posizionare oggetti su di esso.
- Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che i cavi dell'alimentazione siano collegati correttamente. Se collegati in modo errato, i cavi di alimentazione possono provocare danni e lesioni.
- Utilizzare solo con il prodotto specificato.

Precauzioni generali

- **Utilizzare il Kit alimentare auto permanente solo con le stampanti dotate della versione 1.20 o successiva del firmware.**
- Per lo smaltimento di questi prodotti osservare tutte le norme vigenti. Brother non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale mancato rispetto da parte dell'utente delle normative sullo smaltimento.
- NON lasciare il Kit alimentare auto permanente continuamente collegato all'alimentazione. Se non in uso, staccare l'alimentazione.
- Usare il Kit alimentare auto permanente con una tensione in uscita compresa tra 12 V e 48 V (CC). Se si hanno dubbi sulla tensione, contattare un elettricista qualificato.
- NON installare il Kit alimentare auto permanente in luoghi in cui è esposto a precipitazioni, molta polvere o eccessiva condensa. Maneggiare il prodotto in un luogo in cui la temperatura resti compresa tra -20 °C e 55 °C e l'umidità tra il 10% e il 90% (senza condensa).

(Italiano)
Dichiarazione di conformità (solo Europa/Turchia)

L'azienda, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan

dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di tutte le direttive e dei regolamenti pertinenti applicati all'Interno dell'Unione Europea. La Dichiarazione di conformità può essere scaricata dal sito Web di supporto Brother. Visita il sito support.brother.com/manuals.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere i manuali delle stampanti.

- Per la manutenzione, contattare l'Assistenza clienti Brother o il distributore Brother di zona.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni derivanti da terremoti, incendi o altri disastri, azioni di terzi, utilizzo intenzionale o negligente da parte dell'utente, uso o funzionamento scorretto in altre condizioni particolari.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni (come ad esempio perdite, perdita di profitti aziendali, profitti mancati, disturbo dell'attività aziendale o perdita di mezzi di comunicazione) che potrebbero derivare dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzo del prodotto.
- Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle specifiche e ai materiali qui contenuti. Inoltre, Brother non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) causati dall'affidamento riposto nei materiali presentati, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, gli errori tipografici e di altro tipo eventualmente contenuti nelle pubblicazioni.
- La versione più recente della documentazione del prodotto è disponibile presso il sito Web di supporto Brother, all'indirizzo support.brother.com.
- Questo prodotto è approvato per l'uso solo nel Paese di acquisto.

AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni e avvertenze potrebbe provocare lesioni gravi o mortali. Per evitare il rischio di generazione di surriscaldamenti o fumo, esplosioni, incendi, lesioni o scosse elettriche, attenersi a queste indicazioni.

- Utilizzare e conservare il prodotto, gli altri componenti e i sacchetti di imballaggio tenendoli fuori dalla portata dei bambini.
- NON tentare di eseguire da soli l'installazione, la sostituzione o la manutenzione del Kit alimentare auto permanente. L'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre l'utente a tensioni pericolose e ad altri rischi e potrebbe rendere nulla la garanzia. Contattare il distributore Brother o l'Assistenza clienti Brother.
- NON installare il Kit alimentare auto permanente in un luogo in cui può compromettere la sicurezza o la capacità di guidare il veicolo.
- Il Kit alimentare auto permanente deve essere installato in maniera salda e MAI in punti in cui possa venire a contatto con l'operatore del veicolo o con il passeggero.
- Installare il Kit alimentare auto permanente lasciando sufficiente spazio per il raffreddamento. NON coprire il Kit alimentare auto permanente con materiali isolanti che possono ostacolare l'azione di raffreddamento.

(Español)

Declaración de conformidad (solo Europa/Turquia)

Nosotros, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declaramos que este producto cumple con los requisitos esenciales de todas las directivas y normativas pertinentes aplicadas dentro de la Comunidad Europea.

La Declaración de conformidad se puede descargar desde Brother support web. Visite support.brother.com/manuals.

Lea los manuales de la impresora antes de usar este producto.

- Para realizar el mantenimiento, ajustes o reparaciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Brother o con el distribuidor de Brother local.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por daños que surjan por terremotos, fuegos, otros desastres, acciones de terceros, funcionamiento intencionado o negligente por parte del usuario, mal uso o funcionamiento bajo otras condiciones especiales.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por daños (como pérdidas, pérdida de ganancias empresariales, pérdida de beneficios, interrupciones del negocio o un medio de comunicación perdido) que puedan ser consecuencia del uso o incapacidad de uso del producto.
- Brother se reserva el derecho a realizar cambios sin previo aviso en las especificaciones y materiales incluidos en este documento. Además, Brother no asumirá responsabilidad alguna por daños de cualquier índole (incluidos daños derivados) producidos al basarse en el material presentado, incluidos, entre otros, errores tipográficos y de otra naturaleza presentes en la publicación.
- La versión más reciente de la documentación del producto se encuentra disponible en Brother support web, en la dirección support.brother.com.
- El uso de este producto está aprobado únicamente en el país de compra.

⚠ ADVERTENCIA

No observar las pautas y las advertencias podría ocasionar la muerte o lesiones graves. Siga estas pautas para evitar el riesgo de generación de calor, humo, explosión, fuego, lesiones o descargas eléctricas.

- Utilice y almacene el producto, otros componentes y bolsas de embalara fuera del alcance de los niños.
- NO intente instalar, reemplazar ni reparar el kit eliminador de batería por su cuenta. Al abrir o quitar las cubiertas puede exponerse a voltajes peligrosos y a otros riesgos, y podría anular la garantía. Póngase en contacto con su distribuidor de Brother o con el Servicio de atención al cliente de Brother.
- NO instale el kit eliminator de batería en una ubicación en la que pueda afectar a la seguridad o la facilidad de conducción del vehículo.
- El kit eliminador de batería se debe instalar de manera segura y NUNCA se debe instalar donde pueda estar en contacto directo con el conductor o el pasajero del vehículo.
- Instale el kit eliminador de batería con suficiente espacio para permitir que se enfríe. NO cubra el kit eliminador de batería con ningún material aislante que impida su capacidad de enfriamiento.

(Dansk)

Oversættelseerklæring (kun Europa/Tyrkiet)

Vi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

erklærer, at dette produkt stemmer overens med de grundlæggende krav i alle relevante direktiver og regler, som anvendes i EU.

Oversættelseerklæringen (DoC) kan downloades fra Brothers support-website. Gå til support.brother.com/manuals.

Læs printerens brugsanvisninger, inden du bruger dette produkt.

- Hvis der er behov for service, justeringer eller reparationer, skal du kontakte Brother Support eller din lokale Brother-forhandler.
- Vi påtager os ikke noget ansvar for skader, der opstår som følge af jordskælv, brand, andre katastrofer, tredjeparters handlinger, brugerens forsættlige eller forsømmelige handlinger, misbrug eller anvendelse under andre særlige forhold.
- Vi påtager os ikke noget ansvar for skader (f.eks. tab, tab af forretningsfortjeneste, tab af fortjeneste, driftsafbrydelser eller tab af kommunikationsmidler), der måtte opstå som følge af brugen af eller manglende mulighed for at bruge dette produkt.
- Brother forbeholder sig retten til uden varsel at foretage ændringer af specifikationerne og materialerne heri. Endvidere kan Brother ikke holdes ansvarlig for nogen skader (herunder følgeskader), der skyldes anvendelse af det præsenterede materiale, herunder, men ikke begrænset til, typografiske fejl og andre fejl i forbindelse med publikationerne.
- Den nyeste version af dokumentationen til produktet findes på Brother support-websiden på support.brother.com.
- Dette produkt er kun godkendt til brug i det land, hvor det er købt.

⚠ ADVARSEL

Hvis disse retningslinjer og advarsler ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser. Følg disse retningslinjer for at undgå risiko for varme- eller røgdvikling, eksplosion, brand, kvæstelser eller elektrisk stød.

- Brug og opbevar produktet, andre komponenter og emballageposer under brug for børns rækkevidde.
- Forsøg IKKE selv at installere, udskifte eller servicere batterifjernelsættet. Åbning eller fjernelse af dæksler kan udsætte dig for farlige spændinger og andre risici, og kan ugyldiggøre din reklamationsret. Kontakt din Brother-forhandler eller Brother Support.
- Installer IKKE batterifjernelsættet på et sted, hvor det kan påvirke køretøjets sikkerhed eller korbarhed.
- Batterifjernelsættet skal installeres sikkert og må ALDRIG installeres på steder, hvor det kan komme i tæt kontakt med køretøjets operatør eller passager.
- Installer batterifjernelsættet med rigelig plads til køling. Dæk IKKE batterifjernelsættet med nogen isoleringsmaterialer, der vil hindre dets køleevne.

(Norsk)

Samsvarserklæring (bare for Europa/Tyrkia)

Vi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

erklærer at dette produktet overholder de grunnleggende kravene i alle relevante direktiver og forskrifter som gjelder i EU.

Konformitetserklæring kan lastes ned fra Brothers support-nettsted. Besøk support.brother.com/manuals.

Læs bruksanvisningene for skriveren før du begynner å bruke dette produktet.

- Ta kontakt med Brother kundeservice eller den lokale Brother-forhandleren for service, justeringer eller reparasjoner.
- Vi påtar oss ikke ansvar for skader forårsaket av jordskjelv, brann, andre katastrofer, tredjeparts handlinger, forsøttlig eller uaktsom bruk fra brukerens side, misbruk eller bruk under andre spesielle forhold.
- Vi påtar oss ikke ansvar for skader (for eksempel tap, tapte inntekter, tappt fortjeneste, driftsavbrudd eller tap av kommunikasjon) som følge av bruk av eller manglende evne til å bruke dette produktet.
- Brother forbeholder seg retten til å foreta endringer uten varsel i spesifikasjonene og materialene i dette dokumentet. Videre kan ikke Brother holdes ansvarlig for eventuelle skader (inkludert følgeskader) som forårsakes av det presenterte materialet, inkludert, men ikke begrenset til, typografiske feil eller andre feil i denne publikasjonen.
- Den nyeste versjonen av produktdokumentasjonen er lagt ut på Brother support-nettstedet på support.brother.com.
- Dette produktet er bare godkjent for bruk i kjøpslandet.

⚠ ADVARSEL

Manglende etterlevelse av disse retningslinjene og advarslene kan føre til fare for død eller alvorlig personskade. Følg disse retningslinjene for å unngå risiko for varme- eller røykutvikling, eksplosjon, brann, skade eller elektrisk støt.

- Brug og oppbevar produktet, andre komponenter og innpakningen utlengelig for barn.
- IKKE forsøk å installere, bytte ut eller vedlikeholde Battery Eliminator Kit selv. Åpning eller fjerning av dekster kan utsette deg for farlige spenninger og andre risikoer og kan annullere garantien. Kontakt Brother-forhandleren din eller Brother kundeservice.
- IKKE installer Battery Eliminator Kit på et sted der det kan påvirke sikkerheten eller kjørbarheten til et kjøretøy.
- Battery Eliminator Kit må installeres på en sikker måte og ALDRI på et sted der det kan komme i kontakt med kjøretøyetys operatør eller passasjerer.
- Installer Battery Eliminator Kit med masse plass for avkjøling. IKKE dekk Battery Eliminator Kit med isolerende materialer som hindrer muligheten det har til å kjøle seg ned.
- IKKE bruk skriveren mens du kjører da det kan resultere i skade på eiendom eller personskade.

- NO utilice la impresora mientras conduce, ya que de lo contrario podría provocar daños materiales o lesiones personales.
- La impresora debe estar cableada y conectada al kit eliminador de batería antes de conectar la alimentación.
- Si el producto presenta anomalías en su funcionamiento o se produce algún error, o bien si se daña cualquiera de los cables, corte inmediatamente la fuente de alimentación del kit eliminador de batería y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Brother o con el distribuidor de Brother local.
- Desconecte el adaptador de corriente inmediatamente y deje de utilizar la impresora si se calienta, desprende humo, genera olores fuertes o accidentalmente derrama líquido sobre ella. Si nota algo inusual en el kit eliminador de batería, apague el motor del vehículo y póngase en contacto con su distribuidor de Brother o con el servicio de atención al cliente de Brother.
- No intente desmontar o alterar este producto.
- NO vierta componentes químicos ni utilice aerosoles combustibles sobre el producto.
- Ejemplos de aerosoles inflamables:
 - Productos de limpieza para el polvo
 - Pesticidas
 - Desinfectantes y desodorantes que contengan alcohol
 - Disolventes orgánicos o líquidos como el alcohol
- Inserte las clavijas firmemente en los puertos de conexión.
- No permita que los conectores o los puertos entren en contacto con objetos metálicos.
- NO tire del cable del adaptador para coche. Sujete la clavija a fin de desconectar el adaptador para coche de la toma de corriente de alimentación eléctrica del vehículo.
- NO dañe, retuerza, doble extremadamente, pellizque ni trabe el adaptador para coche; tampoco tire de él ni coloque objetos sobre él.
- Asegúrese de que los cables de alimentación estén correctamente conectados antes de conectar la alimentación. La conexión incorrecta de los cables de alimentación puede causar lesiones y daños graves.
- Utilícese únicamente con el producto especificado.

Precauciones generales

- Utilice el kit eliminador de batería solo con impresoras que tengan la versión de firmware 1.20 o posterior.
- A la hora de deshacerse de estos productos, respete todas las normativas pertinentes. Brother no asume ninguna responsabilidad por el cumplimiento de las normas relativas a la eliminación de residuos.
- NO deje el kit eliminador de batería continuamente encendido. La fuente de alimentación debe apagarse cuando no esté en uso.
- Utilice el kit eliminador de batería con un voltaje de entrada de 12 V a 48 V (CC). Póngase en contacto con un electricista cualificado si tiene alguna pregunta sobre el voltaje.
- NO instale el kit eliminador de batería en ubicaciones donde pueda estar expuesto a precipitaciones, polvo extremo o condensación excesiva. Utilice el producto en una ubicación en la que la temperatura esté entre -20 °C y 55 °C y la humedad entre el 10% y el 90% (sin condensación).

• Brug IKKE printeren under kørsel, da dette kan medføre materielle skader eller personskader.

• Printeren skal kables og tilslutes batterifjernelsættet, inden der tilsluttes strøm.

• Hvis produktet ikke fungerer normalt, eller der opstår fejl, eller hvis et kabel er beskadiget, skal du med det samme slukke for strømmen i batterifjernelsættet ved strømkilden og kontakte Brother Support eller din lokale Brother-forhandler.

• Frakobl straks strømadapteren, og stop med at bruge din printer, hvis printeren bliver varm, udsender røg eller genererer kraftig lugt, eller hvis du kommer til at spilde væske på det. Hvis du bemærker noget usædvanligt ved batterifjernelsættet, skal du slukke køretøjets motor og kontakte din Brother-forhandler eller Brother Support.

• Du må ikke adskille eller ændre dette produkt.

- Hæld IKKE kemikalier i produktet, og spray ikke med brændbare produkter.
 - Eksempler på brandbar spray:
 - Støvjernere
 - Pesticider
 - Desinfektionsmidler og desodoranter, der indeholder alkohol
 - Organiske opløsningsmidler eller væsker, som f.eks. alkohol
 - Sæt stikkene godt fast i tilslutningsportene.
 - Lad ikke metalgenstande komme i kontakt med stik eller porte.
- Du må IKKE trække i biladaptersledningen. Hold i stikket for at koble biladapteren fra køretøjets strømforsyningssik.
- Biladapteren må IKKE beskadiges, snoes, bøjes kraftigt, trækkes i, placeres genstande på, klemmes eller bindes.
- Sørg for, at strømkablerne er tilsluttet korrekt, inden du tilslutter strøm. Forkert tilsluttede strømkabler kan forårsage alvorlige personskader og materielle skader.
- Brug kun med det specificerede produkt.

Generelle forholdsregler

- Brug kun batterifjernelsættet med printere, der har firmwareversion 1.20 eller nyere.**
- Overhold alle gældende bestemmelser, når disse produkter bortskaffes. Brother påtager sig ikke noget ansvar for din overholdelse af regler vedrørende bortskaffelse.
- Lad IKKE batterifjernelsættet være strømforsynet konstant. Der skal slukkes for strømkilden, når det ikke er i brug.
- Brug batterifjernelsættet med en inputspænding på 12 til 48 V (DC). Kontakt en kvalificeret elektriker, hvis du har nogen spørgsmål vedrørende spænding.
- Du må IKKE installere batterifjernelsættet på steder, hvor det vil være udsat for nedbør, meget støv eller kraftig kondens.
- Anvendes på et sted, hvor temperaturen er mellem -20 °C og 55 °C, og hvor luftfugtigheden er mellem 10 % og 90 % (uden kondensering).

(Português)

Declaração de Conformidade (apenas para a Europa/Turquia)

A Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declara que este produto está em conformidade com todos os requisitos essenciais das diretivas e regulamentos aplicáveis na Comunidade Europeia. A Declaração de Conformidade (DoC) pode ser descarregada a partir do Brother support website. Visite support.brother.com/manuals.

Leia os manuais da impressora antes de utilizar este produto.

- Para assistência, ajustes ou reparações, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da Brother ou o seu revendedor Brother local.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes de sismos, incêndios, outras catástrofes, ações de terceiros, utilização intencional ou negligente do utilizador, uso inadequado ou utilização em outras condições especiais.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por danos (tais como perdas, lucros cessantes, perda de lucros, quebra de negócios ou perda de meios de comunicação) que possam resultar da utilização ou da incapacidade de utilização do produto.
- A Brother reserva o direito de alterar sem aviso prévio as especificações e os materiais contidos no presente documento. Além disso, a Brother não se responsabiliza por quaisquer danos (incluindo danos indiretos) causados pelo recurso aos materiais apresentados, incluindo (mas não em exclusivo) erros tipográficos e outros erros relacionados com as publicações.
- A versão mais recente da documentação do seu produto está disponível no Brother support website em support.brother.com.
- Este produto foi aprovado para utilização apenas no país onde foi adquirido.

⚠ ADVERTÊNCIA

A inobservância destas orientações e advertências pode resultar em morte ou ferimentos graves. Siga estas orientações para evitar o risco de produção de calor ou fumo, explosão, incêndio, ferimentos ou choque elétrico.

- Utilize e guarde o produto, outros componentes e sacos de embalagem fora do alcance das crianças.
- NÃO tente instalar, substituir ou efetuar qualquer tipo de assistência por iniciativa própria no kit de eliminador de bateria. Abrir ou retirar tampas pode exp-Lo a tensões perigosas e outros riscos, bem como anular a sua garantia. Entre em contacto com o seu revendedor Brother ou o serviço de apoio ao cliente da Brother.
- NÃO instale o kit de eliminador de bateria num local onde possa afetar a segurança ou a facilidade de condução do veículo.
- O kit de eliminador de bateria tem de ser instalado de forma segura e NUNCA deve ser instalado em locais onde possa entrar em contacto estreito com o condutor ou um passageiro do veículo.
- Instale o kit de eliminador de bateria prevendo bastante espaço para arrefecimento. NÃO cubra o kit de eliminador de bateria com quaisquer materiais isolantes passíveis de afetar a respetiva capacidade de arrefecimento.

(Svenska)

Konformitetsförklaring (endast Europa/Turkiet)

Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

intygar att den här produkten följer de grundläggande kraven i alla relevanta direktiv och regelverk inom EU.

Konformitetsförklaringen kan hämtas från Brother support websida. Besök support.brother.com/manuals.

Läs skrivarens bruksanvisningar innan du använder produkten.

- För service, justeringar eller reparationer kontaktar du Brothers kundtjänst eller din lokala Brother-återförsäljare.
- Vi ansvarar inte för skador som kan uppstå som en följd av jordbävningar, brand, andra katastrofer, handlingar utförda av tredje part, användarens avsiktliga eller försumliga handlingar, missbruk eller användning under onormala förhållanden.
- Vi ansvarar inte för skador (som förluster, uteblivna vinster, förlorade vinster, verksamhetsavbrott eller förlorade kommunikationsmöjligheter) som kan uppstå som ett resultat av att produkten används eller inte kan användas.
- Brother förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående meddelande i specifikationerna och materialet häri. Dessutom ska Brother inte hållas ansvariga för eventuella skador (inklusive följdskador) som uppstår på grund av tillämpning av det material som presenteras, inklusive men inte begränsat till typografiska och andra fel som rör publikationerna.
- Den senaste versionen av produktens dokumentation finns på Brother support websida på support.brother.com.
- Denna produkt är endast godkänd för användning i inköpslandet.

⚠ VARNING

Om dessa riktlinjer och varningar inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarlig skada. Följ dessa riktlinjer för att undvika värme- eller rökutveckling, explosion, brand, skada eller elektriska störm.

- Använd och förvara produkten, andra komponenter och förpackningspåsar under räckhåll för barn.
- Försök INTE att på egen hand installera, ersätta eller utföra service på Battery Eliminator Kit. Om du öpnar eller tar bort luckor kan du utsätta dig för farliga strömkällor och andra risker. Det kan även innebära att garantin upphör att gälla. Kontakta din Brother-återförsäljare eller Brothers kundtjänst.
- Installera INTE Battery Eliminator Kit på en plats där det kan påverka fordonssäkerhet eller körförnöga.
- Battery Eliminator Kit ska installeras säkert och får ALDRIG installeras där det kan komma i kontakt med fordonets förare eller passagerare.
- Installera Battery Eliminator Kit på en plats med gott om utrymme för kylning. Täck INTE Battery Eliminator Kit med isolerande material som hämmar dess förmåga att kylas.

(Suomi)

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (vain Eurooppa/Turkki)

Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

vakuuttaa, että tämä tuote noudattaa kaikkia Euroopan yhteisössä voimassa olevia olennaisia direktiivejä ja säädöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata Brother-tukisivustosta. Käy osoitteessa support.brother.com/manuals.

Lue tulostimen käyttöoppaat ennen kuin käytät tätä tuotetta.

- Jos tuotteeseen on tehtävä huoltotoimenpiteitä, säätöjä tai korjauksia, ota yhteyttä Brotherin asiakaspalveluun tai paikalliseen Brother-jälleenmyyjään.
- Emme ota mitään vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat maanjäristyksistä, tulipaloista tai muista onnettomuuksista, kolmannen osapuolen toimista, käyttäjän tietoisista tai vahingossa tehdyistä toimista, virheellisestä käytöstä tai käytöstä virheolosuhteissa.
- Emme ota mitään vastuuta vahingosta (kuten menetyksistä, liikevoiton menettamisestä, voittojen menettamisestä, liikeitoiminnan keskeytymisestä tai viestintämahdollisuuksien menettamisestä), joka saattaa aiheutua tämän tuotteen käytöstä tai siitä, ettei tuotetta voidu käyttää.
- Brother pidättää oikeuden muokata tässä ilmoitettuja teknisiä tietoja ja materiaaleja ilman erillistä ilmoitusta. Lisäksi Brother ei ole vastuussa mistään vahingoista (mukaan lukien satunnaiset vahingot), jotka aiheutuvat oppaiden ohjeiden mukaan toimimisesta, mukaan lukien muun muassa julkaisuun liittyvät typografiset tai muut virheet.
- Tuotteen dokumentaation uusin versio on saatavilla Brother-tukisivustosta osoitteesta support.brother.com.
- Tämä tuote on hyväksytty käytettäväksi ainoastaan sen ostomaassa.

⚠ VAROITUS

Näiden ohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakaviin henkilövahinkoihin. Noudata näitä ohjeita, jotta vältät lämmön tai savun muodostumisen, räjähdyksen, tulipalon, henkilövahingon tai sähköiskun.

- Käytä tai säilytä tuotetta, muita osia ja pakkauspusseja poissa lasten ulottuvilta.
- ÄLÄ yritä asentaa, vaihtaa tai huoltaa verkkoon liitettävää teholahdettā itse. Kansien avaaminen tai sulkeminen voi asettaa sinut altiksi vaarallisille jännitteille sekä muille riskeille ja mitätöidā takuusi. Ota yhteyttä Brother-jälleenmyyjāasi tai Brotherin asiakaspalveluun.
- ÄLÄ asenna verkkoon liitettävää teholahdettā paikkaan, jossa se voi vaikuttaa ajoneuvon turvallisuuteen tai ajettavuuteen.
- Verkkoon liitettävā teholahde pitāā asentaa turvallisesti. Sitä EI SAA KOSKAAN asentaa paikkaan, jossa se voi koskea ajoneuvon kuljettajaan tai matkustajaan.
- Asenna verkkoon liitettävā teholahde paikkaan, jossa on runsaasti tilaa sen jäähdytystā varten. ÄLÄ peitä verkkoon liitettävā teholahdettā millään eristysmateriaaleilla, jotka estävät sitä jäähtymästā kunnolla.

- NÄO utilize a impressora enquanto conduz, dado que fazē-lo pode resultar em danos materiais ou ferimentos.
- A impressora tem de ser ligada e conectada ao kit de eliminador de bateria antes de ligar a corrente.
- Se o produto funcionar de modo anormal, ocorrer um erro ou qualquer cabo estiver danificado, desligue imediatamente a corrente do kit de eliminador de bateria na fonte de alimentaęo e entre em contacto com o servięo de apoio ao cliente da Brother ou o seu revendedor Brother local.
- Desligue imediatamente o transformador de corrente e interrompa a utilizaęo da impressora se a mesma ficar quente, libertar fumo, emitir odores fortes ou se derramar acidentalmente qualquer líquido sobre a mesma. Se detetar alguma anomalia no kit de eliminador de bateria, desligue o motor do veiculo e entre em contacto com o seu revendedor Brother ou o servięo de apoio ao cliente da Brother.
- NÃO desmonte nem modifique este produto.
- NÃO despeje produtos químicos nem utilize aerossóis combustíveis sobre o produto.
- Exemplos de aerossóis combustíveis:
 - Produtos para limpar o pó
 - Pesticidas
 - Desinfetantes e desodorizantes com álcool
 - Solventes orgânicos ou líquidos, como álcool
- Introduza firmemente as fichas nas portas de ligação.
- Não permita que objetos de metal entrem em contacto com fichas ou portas.
- NÃO puxe pelo cabo do carregador de isqueiro. Segure a ficha para desligar o carregador de isqueiro da tomada de alimentaęo de corrente do veículo.
- NÃO danifique, não torça, não dobre demasiado, não puxe, não coloque objetos sobre, não entale nem amarre o carregador de isqueiro.
- Certifique-se de que os cabos de alimentaęo estão corretamente ligados antes de aplicar corrente. Cabos de alimentaęo incorretamente ligados podem resultar em danos e ferimentos graves.
- Utilize apenas com o produto especificado.

Precauões gerais

- Utilize o kit de eliminador de bateria unicamente com impressoras com a versão do firmware 1.20 ou mais recente.
- Respeite todos os regulamentos aplicáveis quando eliminar estes produtos. A Brother não assume qualquer responsabilidade pelo seu cumprimento dos regulamentos relativos ā eliminaęo.
- NÄO deixe o kit de eliminador de bateria alimentado continuamente. A fonte de alimentaęo tem de ser desligada quando o kit nāo estiver a ser utilizado.
- Utilize o kit de eliminador de bateria com uma tensāo de entrada de 12 a 48 V (CC). Contacte um electricista devidamente habilitado caso tenha quaisquer dŔvidas sobre a tensāo.
- NÄO instale o kit de eliminador de bateria onde possa ser exposto a precipitaęo, locais com muito pō ou condensaęo excessiva. Utilize-o num local onde a temperatura esteja compreendida entre -20 °C e 55 °C e a humidade entre 10% e 90% (sem condensaęo).

- Använd INTE skrivaren när du kör. Det kan leda till egendomsskada eller personskada.
- Skrivaren måste vara ansluten till Battery Eliminator Kit innan den får ström.
- Om produkten inte fungerar som avsett eller om det uppstår några fel eller om någon kabel är skadad stänger du omedelbart av Battery Eliminator Kit vid strömkällan och kontaktar Brothers kundtjänst eller din lokala Brother-återförsäljare.
- Koppla omedelbart bort strömadaptern och sluta använda skrivaren om skrivaren blir varm, om det kommer rök, om det uppstår stark lugt eller om du råkar spilla vätska på den. Om du lägger märke till något ovantligt med Battery Eliminator Kit stänger du av fordonets motor och kontaktar din Brother-återförsäljare eller Brothers kundtjänst.
- Försök inte demontera eller modifiera den här produkten.
- UTSÄTT INTE produkten för kemikalier eller antändliga sprayer.
 - Exempel på antändliga sprayer:
 - dammborrtagare
 - bekämpningsmedel
 - desinfektionsmedel och doftsprayer som innehåller alkohol
 - organisa lösningsmedel och vätskor, till exempel alkohol
 - Sätt i kontakterna ordentligt i anslutningsportarna.
 - Låt inga metallföremål komma i kontakt med kontakter eller portar.
 - Dra INTE i biladaptersladden. Håll i kontakten för att koppla bort biladaptern från strömförsörjningsuttag.
 - Om du får INTE skada, vrida, klämma eller böja biladaptern med kraft. Var också försiktig vid utdragning och se till att inga föremål läggs ovanpå den.
- Se till att nätkablarna är korrekt anslutna innan du slår på strömmen. Felaktigt anslutna nätkablar kan leda till allvarliga personskador eller egendomsskador.
- Får endast användas med den angivna produkten.

Allmänna försiktighetsåtgärder

- Använd endast Battery Eliminator Kit med skrivare som har firmware-version 1.20 eller senare.
- Följ alla tillämpbara föreskrifter vid kassering av dessa produkter. Brother tar inte ansvar för din efterlevnad av regelverk för kassering.
- Låt INTE Battery Eliminator Kit vara kontinuerligt strömsatt. Strömkällan måste vara avstängd när det inte används.
- Använd Battery Eliminator Kit med en inmatningsspänning på 12 till 48 V (DC). Kontakta en behörig elektriker om du har frågor om spänning.
- Installera INTE Battery Eliminator Kit där det kan utsättas för nederbörd, på en mycket dammig plats eller en plats där det är hög kondensation. Används på en plats där temperaturen ligger mellan -20 °C och 55 °C och fuktigheten är mellan 10 % och 90 % (utan kondensering).

- ÄLÄ käytä tuotetintä ajamisen aikana, sillä muuten seurauksena voi olla omaisuus- tai henkilövahinko.
- Tulostin pitää liittää johdolla verkkoon liitettävään teholahteeseen ennen virran kytkemistä.
- Jos tuote toimii epänormaalisti tavalla tai jokin virhe ilmenee tai jos jokin kaapeli vahingoittuu, katkaise heti virta verkkoliitteesta irrottamalla se virtalähteestä. Ota sitten yhteyttä Brotherin asiakaspalveluun tai paikalliseen Brother-jälleenmyyjään.
- Irrota verkkoilta heti ja lopeta tulostimen käyttö, jos tulostin alkaa kuumentua, siitä tulee savua tai voimakasta hajua tai jos kaadat vahingossa nestettä sen päälle. Jos huomaa jotain poikkeavaa akun verkkoon liitettävässä teholahteessa, sammuta ajoneuvon moottori ja ota yhteyttä Brother-jälleenmyyjäsi tai Brotherin asiakaspalveluun.
- Älä pura tai muokkaa tätä tuotetta.
- ÄLÄ kaada kemikaaleja tai suihkuita syttyviä suihkeita tuotteeseen. Esimerkkejä syttyvistä sumuttimista:
 - pölyä poistavat puhdistusaineet
 - hyönteismyrkyt
 - alkoholia sisältävät desinfiointi- ja hajunpoistoaineet
 - organaiset liuottimet tai nesteet, kuten alkoholi
- Liitä pistokkeet pitävästi liitännäportteihin.
- Älä anna metalliesineiden päästä kosketuksiin liittimien tai porttien kanssa.
- ÄLÄ vedä autosovittimen johdosta. Pidä kiinni pistokkeesta, kun irrotat autosovittimen ajoneuvon virransyöttöliitännästä.
- ÄLÄ vahingoita, väännä, taivuta voimakkaasti, vedä, purista tai sido autosovittinta tai sitä aseenä sen päälle.
- Varmista, että virtajohdot on liitetty oikein, ennen kuin kytket virran. Väärin liietyt virtajohdot voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen ja vaurioita.
- Käytä laitetta vain määrätyn tuotteen kanssa.

Yleiset varotoimenpiteet

- Käytä verkkoon liitettävā teholahdettā vain sellaisten tulostimien kanssa, joiden laiteohjelmiston versio on 1.20 tai uudempi.
- Noudata kaikkia soveltuvia säädöksiä, kun hävität näitä tuotteita. Brother ei ole missään vastuussa siitä, noudattavatko käyttäjät hävittämistä koskevia asetuksia.
- ÄLÄ jätä virtaa jatkuvasii kytketyksi verkkoon liitettävään teholahteeseen. Virransyötön on oltava katkaistuna, kun laite ei ole käytössä.
- Käytä verkkoon liitettävā teholahdettā 12–48 V (DC) -tulojännitteen järjestelmässä. Ota yhteyttä pätevään sähkötekniikkoon, jos sinulla on jotain kysyttävää jännitteeseen liittyen.
- ÄLÄ asenna verkkoon liitettävā teholahdettā paikkaan, jossa se altistuu sateelle tai jossa on erittäin pölyistä tai jossa kosteutta tiivistyy liikaa laitteeseen.
- Käytä tuotetta paikassa, jossa lämpötila on –20 °C...+55 °C ja ilmankosteus 10–90 % (ilman tiivistymistä).